



Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition)

Lewis Carroll

Download now

[Click here](#) if your download doesn't start automatically

Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition)

Lewis Carroll

Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition) Lewis Carroll

The first French translation of *Alice's Adventures in Wonderland* (there have been no less than seventeen others) was supervised by Lewis Carroll himself. In the opinion of many experts, and countless older and younger French readers, it is still the best. It has a remarkable freshness and originality, and admirably renders the English puns and parodies with French equivalents. "How Doth the Little Crocodile?" for instance, is turned into a parody of La Fontaine, the staple of French lesson books.

Carroll picked Henri Bué as translator on the recommendation of Bué's father, who was an Oxford colleague. The younger Bué was just at the beginning of his career, and Carroll could not have known that he would go on to distinguish himself both as a translator and as an author and editor. Bué worked rapidly, and had the translation done in a couple of months. Carroll, on the other hand, spent another two years making certain of it. He solicited the opinions of many friends to test the puns and verses. The prose he seems to have been able to judge for himself, and he wrote to his publisher that he was highly pleased with it.

This reprinting of the first edition is complete with the forty-two Tenniel illustrations that were originally included. Of course it is not just for French readers. As one London reviewer, who called it "a delicious translation," remarked: "We could almost (almost, but not quite) wish we had never read it in English, in order to have the pleasure of reading it in French." He went on to say: "It is an exquisite book in appearance, the same size, type, and illustrations as the original volume; and the fun is wonderfully preserved." He also pointed out that it would be a great help to the "young folks in their studies." That is as true today as it was a hundred years ago, for the charm of the French Alice, like that of the original, has only grown with time.



[Download Aventures d'Alice au Pays des Merveilles \(French E ...pdf](#)



[Read Online Aventures d'Alice au Pays des Merveilles \(French ...pdf](#)

Download and Read Free Online Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition) Lewis Carroll

From reader reviews:

Barbara Akins:

With other case, little folks like to read book Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition). You can choose the best book if you love reading a book. Given that we know about how is important a book Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition). You can add understanding and of course you can around the world by the book. Absolutely right, since from book you can realize everything! From your country until eventually foreign or abroad you will end up known. About simple thing until wonderful thing you may know that. In this era, you can open a book or searching by internet device. It is called e-book. You should use it when you feel bored stiff to go to the library. Let's go through.

Royce Axtell:

The actual book Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition) will bring someone to the new experience of reading the book. The author style to spell out the idea is very unique. In the event you try to find new book to study, this book very suitable to you. The book Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition) is much recommended to you to read. You can also get the e-book through the official web site, so you can more readily to read the book.

Donald Purcell:

This Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition) is great book for you because the content which is full of information for you who always deal with world and get to make decision every minute. That book reveal it info accurately using great organize word or we can declare no rambling sentences in it. So if you are read this hurriedly you can have whole details in it. Doesn't mean it only provides straight forward sentences but tricky core information with lovely delivering sentences. Having Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition) in your hand like finding the world in your arm, data in it is not ridiculous one. We can say that no book that offer you world in ten or fifteen tiny right but this guide already do that. So , this really is good reading book. Hi Mr. and Mrs. occupied do you still doubt this?

Beverly Thomas:

As we know that book is vital thing to add our know-how for everything. By a guide we can know everything you want. A book is a range of written, printed, illustrated or perhaps blank sheet. Every year ended up being exactly added. This reserve Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition) was filled in relation to science. Spend your extra time to add your knowledge about your technology competence. Some people has various feel when they reading any book. If you know how big selling point of a book, you can experience enjoy to read a reserve. In the modern era like right now, many ways to get book you wanted.

Download and Read Online Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition) Lewis Carroll #CL1XJI2QM7W

Read Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition) by Lewis Carroll for online ebook

Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition) by Lewis Carroll Free PDF d0wnl0ad, audio books, books to read, good books to read, cheap books, good books, online books, books online, book reviews epub, read books online, books to read online, online library, greatbooks to read, PDF best books to read, top books to read Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition) by Lewis Carroll books to read online.

Online Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition) by Lewis Carroll ebook PDF download

Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition) by Lewis Carroll Doc

Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition) by Lewis Carroll MobiPocket

Aventures d'Alice au Pays des Merveilles (French Edition) by Lewis Carroll EPub